



Edición de primavera de SCAAN - 27 de julio de 2024

SCAAN

Las llaves del Reino



“...Ahora hay un sentido de pertenencia, de ser querido y amado. A cambio de una botella y una resaca, nos han dado la Llavés del Reino”.

- AA 4ª Edición, Página 276

Desde el escritorio del delegado...

¡Hola Área 5!

Espero que todos estén sanos y salvos. Es un honor y un privilegio para mí servir como su Delegado del Panel 73 asignado al Comité de Tratamiento y Accesibilidades.



Estoy orgulloso del trabajo que están haciendo para ayudar a “llevar el mensaje” de esperanza y recuperación a los alcohólicos que aún sufren y a sus familias. Continúe utilizando los recursos que nos proporciona la Oficina de Servicios Generales (OSG) para impulsar sus proyectos y reforzar sus actividades.

¡Nos acercamos a nuestra última asamblea empresarial del año y este panel! No puedo creer que estemos en los últimos 6 meses del Panel 73. Vaya, qué viaje ha sido.

Pude conectarme con la mayoría de los distritos para realizar informes de los delegados desde la Asamblea de primavera en mayo. Junio fue un mes vertiginoso previo a la JCA. No olviden enviar la información que compartí durante el informe a sus distritos, grupos y miembros. Visitaré 4 distritos más en agosto para completar los informes. Me complace volver a visitar cualquier distrito, asistir a reuniones de grupos que quieran saber de mí directamente y organizar sesiones presenciales o virtuales. ¡Se realizó un gran trabajo en la 74.ª Conferencia de Servicios Generales de este año! Pásalo.

Página 5 del A.A. El manual de servicio dice:

EL DELEGADO Y LA CONFERENCIA

Después de la reunión de la Conferencia: Cada delegado informa a su área sobre los procedimientos de la Conferencia y las Acciones Recomendables aprobadas por la Conferencia y las consideraciones adicionales del comité. Cada RSG, después de haber tenido la oportunidad de escuchar y hacer preguntas a su delegado, es responsable de informar a su grupo sobre el resultado de la Conferencia.

~~~~~

Me tomé unas vacaciones muy necesarias después de la ACM de junio para ayudar a trasladar a mi hija mayor y su familia a Virginia, lo que en realidad no fueron vacaciones, si sabes a qué me refiero. Afortunadamente, la mudanza se completó, pasamos tiempo con 3 de nuestros nietos y visitamos a uno de mis hermanos en Boone, Carolina del Norte, durante el fin de semana del 4 de julio. Fue genial vivir las vacaciones del Día de la Independencia en Small Town USA. Y fue genial descansar un poco y pasar tiempo con la familia. ¡Esperamos que tu verano también haya sido agradable!

¡El Foro Regional del Pacífico 2024 comenzará esta tarde! Los asistentes del Área 5 escucharán directamente al personal de la OSG, al Gerente General y a los miembros de la Junta sobre la salud de nuestra Comunidad. Es su oportunidad de hacer preguntas y conocer a nuestros servidores y empleados de confianza cara a cara. Informaré actualizaciones durante la Asamblea de Verano para aquellos que no puedan estar aquí en Las Vegas.

La inscripción para la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, BC, Canadá, se abrirá el 10 de septiembre de 2024. Visite [aa.org](http://aa.org) para obtener actualizaciones ya que la fecha se acerca rápidamente.

No olvide que las elecciones del Área se llevarán a cabo en la Asamblea de Otoño de Octubre. Planeé estar allí y estar disponible para puestos de oficiales. **¡TE NECESITAMOS!**

Por último, quiero agradecer a nuestros presidentes de comités por su servicio continuo ayudando a llevar el mensaje en sus respectivos comités, a los DCM/DCMC por su papel de liderazgo en sus respectivos distritos, a nuestros funcionarios por su trabajo detrás de escena permitiendo que el Área 5 funcione. y a nuestro CFO y Subcomité de Auditoría por velar por nuestras finanzas.

No dude en ponerse en contacto conmigo en cualquier momento a través de mi dirección de correo electrónico: [delegado@area05aa.org](mailto:delegado@area05aa.org) o mi número de teléfono móvil que figura en SCAAN. Espero estar con ustedes en nuestra Asamblea de Verano el sábado 27 de julio de 2024.

¡Me siento honrada de representar al Área 5 y a todos ustedes!

Respetuosamente,

Doug S., Delegado  
 Área 05 del Sur de California, Panel 73

| EN ESTE ASUNTO..... |                                                    |
|---------------------|----------------------------------------------------|
| PÁGINA              | TÍTULO                                             |
| 2                   | Informe del delegado                               |
| 2                   | TABLA DE CONTENIDO                                 |
| 3                   | Próximos Eventos                                   |
| 4                   | Comités del Área 05                                |
| 4                   | AA Sitios web                                      |
| 5                   | Calendario 2024 Área 05                            |
| 5                   | Las llaves del reino                               |
| 7                   | Área 05 Lista                                      |
| 9                   | Folleto del Comité del PCC                         |
| 10                  | Mapas del Área 05                                  |
| 11                  | Folleto del Comité Correccional                    |
| 12                  | <b>BORRADOR</b> Calendario 2025 Área 05            |
| 13                  | Movimiento - Establecer un comité de accesibilidad |
| 14                  | Folleto del Comité de Tratamientos                 |
| 15                  | Taller Cerrando la Brecha 2025                     |
| 16                  | Folleto del Comité SCAAN                           |
| 17                  | ACM 22 de junio de 2024 Acta                       |
| 25                  | Folleto del Comité Grapevine                       |
| 26                  | Único y de valor incalculable                      |
| 27                  | Acta de Asamblea de Primavera del Área 05          |
| 32                  | Próximos Eventos                                   |
| 33                  | Agenda de la Asamblea del Área 05 Verano 2024      |



**👉 Próximos Eventos 👈**



## Comités del Área 05

- Accesibilidades
- Conde Archivo
- Audiovisuales
- Cooperación con la Comunidad de Mayores (CEC)
- Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC)
- Cooperación Con la Comunidad Joven
- Correcciones
- Finanzas
- Grapevine/La viñedo
- Directrices y políticas
- Interpretación
- Literatura
- Boletín (SCAAN)
- Información Pública (PI)
- Registro
- Traducción
- Instalaciones de tratamiento
- Sitio web/Tecnología (area05aa.org)

## páginas web útiles

[aa.org](http://aa.org) - Servicios Generales en Nueva York. (OSG y Servicios Mundiales)

[area05aa.org](http://area05aa.org) - Asamblea del Área del Sur de California (Área 05)

[aagrapevine.org](http://aagrapevine.org) - A.A. Grapevine (una publicación mensual de historias de A.A. artículos de interés).

[aalavina.org](http://aalavina.org) - A.A. La Viña (Revista en Español de A.A)



## Las llaves del reino

Aunque los detalles de su experiencia vivida difieren de los míos, existen muchas similitudes.

Esta alcohólica explica sucintamente cómo “quedé atrapada en un ciclo de alcohol y sedación que estaba resultando ineludible, y la conciencia se ha vuelto intolerable”. pág. 268.

Sólo puedo hablar por mí mismo, donde la vida me había brindado muchas oportunidades para perpetuar "mi ardiente autocompasión en una hoguera de buen tamaño, y esto me mantuvo bien provisto de razones para tomar otra copa, y luego otra". pág. 269.

Lo que necesitaba era un milagro.

“¿Pero cómo se obtiene una receta para un milagro?” pág. 270 ella pregunta.

Mientras nos quedamos en las “habitaciones”, descubrimos que el milagro es esta vida que estamos creando en Alcohólicos Anónimos.

Al principio de mi sobriedad, estuve expuesto a esta historia en el libro. Pero lo que ella explicó parecía un sueño descabellado. Pero cuanto más tiempo permanezco sobrio, más ciertas se vuelven sus palabras.

"AUTOMÓVIL CLUB BRITÁNICO. No es un plan de recuperación que se pueda terminar y acabar". Cada día sobrio expone oportunidades donde puedo practicar los principios detrás de cada uno de los 12 pasos de mi vida: honestidad, esperanza, entrega, coraje, integridad, voluntad, humildad, amor, responsabilidad, disciplina, conciencia y servicio.

Estar dotado de un programa “que permite una expansión ilimitada” es más de lo que este alcohólico podría haber esperado. Como explica nuestro libro, “Un alcohólico en sus copas es una criatura desagradable” pág. 16

Para mí, esta historia resume mi experiencia como alcohólico que crecí en Alcohólicos Anónimos. Donde fui egoísta, tengo la oportunidad de ser útil y donde he sido deshonesto, puedo ser valiente con mi verdad y honestidad. Sólo al ser consciente de mis defectos de carácter se me concede la oportunidad de corregir a todos los que he perjudicado

“Cuando antes huíamos de la responsabilidad, ahora aceptamos con gratitud que podemos asumirla con éxito”. pág. 275

“A cambio de una botella y una resaca, nos han entregado las Llaves del Reino” pág. 276 - verdaderamente el milagro que había estado buscando.

En gratitud,

Hourig G.  
Sunland, California  
Sobrio: 5/2/1997

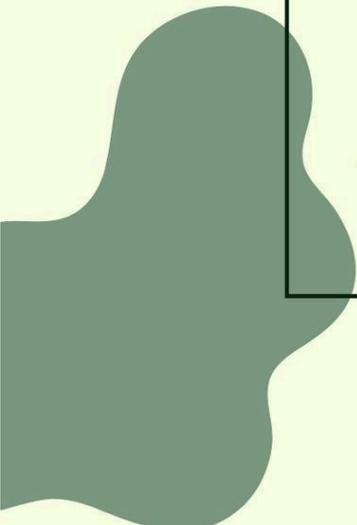


**CONTACTOS DEL AREA**  
**JULIO 2024**

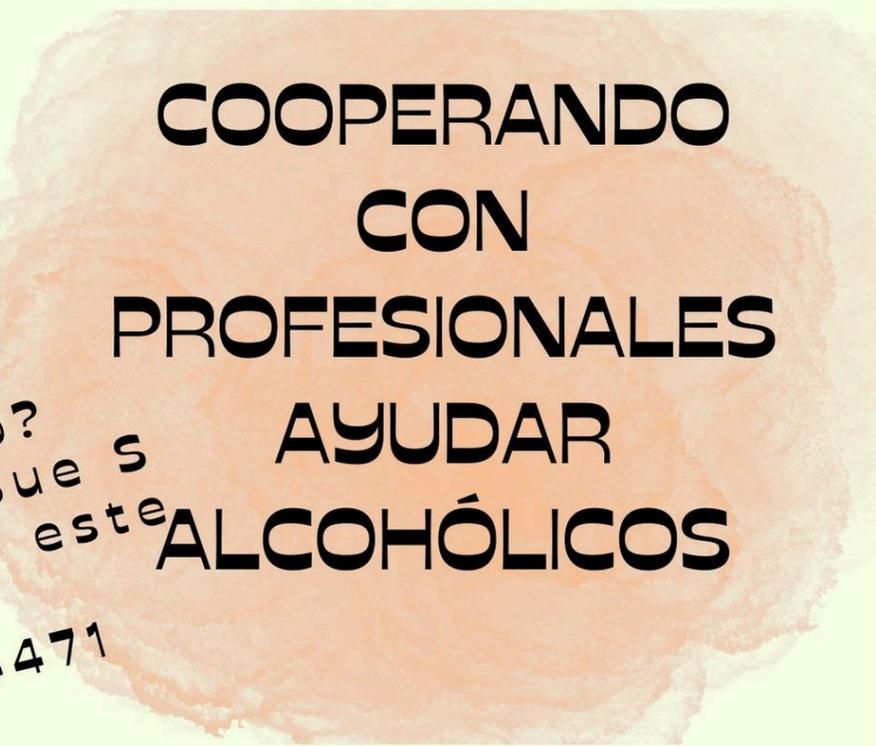
| <b>OFICIALES</b>                                                                                               |                             |                                 |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------|
| Delegado                                                                                                       | delegate@area05aa.org       | Doug S                          |           |
| Delegado Alterno                                                                                               | altdelegate@area05aa.org    | Nikki U                         |           |
| Coordinador                                                                                                    | chairperson@area05aa.org    | Gola R                          |           |
| Secretaria                                                                                                     | secretary@area05aa.org      | Shawn A                         |           |
| Tesorero de Cuentas                                                                                            | acctstreasurer@area05aa.org | Nikki U                         |           |
| Tesorero de Contribuciones                                                                                     | contreasurer@area05aa.org   | Brian P                         |           |
| Registrador                                                                                                    | registrar@area05aa.org      | Jen C                           |           |
| <b>DELEGADOS PASADOS</b>                                                                                       |                             |                                 |           |
| <i>Para enviar un correo electrónico a todas las delegadas anteriores, utilice: pastdelegates@area05aa.org</i> |                             |                                 |           |
| *Panel 49                                                                                                      | panel51@area05aa.org        | *Marita H                       |           |
| Panel 51                                                                                                       | panel51@area05aa.org        | Mary T                          |           |
| Panel 53                                                                                                       | panel53@area05aa.org        | Jim I                           |           |
| Panel 55                                                                                                       | panel55@area05aa.org        | Jim W                           |           |
| *Panel 57                                                                                                      | panel57@area05aa.org        | *Gustavo T                      |           |
| Panel 59                                                                                                       | panel59@area05aa.org        | Mike P                          |           |
| Panel 61                                                                                                       | panel61@area05aa.org        | Marcus F                        |           |
| Panel 63                                                                                                       | panel63@area05aa.org        | Juan M                          |           |
| Panel 65                                                                                                       | panel65@area05aa.org        | Scott M                         |           |
| Panel 67                                                                                                       | panel67@area05aa.org        | Thomas B                        |           |
| Panel 69                                                                                                       | panel69@area05aa.org        | Thomas S                        |           |
| Panel 71                                                                                                       | panel71@area05aa.org        | Lauren A                        |           |
| * Si los delegados viven en otro lugar y participan en otra área, no son miembros votantes del Área 05.        |                             |                                 |           |
| <b>COMITÉS</b>                                                                                                 |                             |                                 |           |
| Archivos                                                                                                       | Coordinador                 | archives@area05aa.org           | Mary T    |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altarchives@area05aa.org        | Open      |
| Audio Visual (AV)                                                                                              | Coordinador                 | av@area05aa.org                 | Victor M  |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altav@area05aa.org              | Tate D    |
| Cooperación con la Comunidad de la Tercera Edad (CCT)                                                          | Coordinador                 | cec@area05aa.org                | Antonio A |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altcec@area05aa.org             | Open      |
| Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC)                                                       | Coordinador                 | cpc@area05aa.org                | Sue S     |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altcpc@area05aa.org             | Lisa K    |
| Correcciones                                                                                                   | Coordinador                 | corrections@area05aa.org        | Paul D    |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altcorrections@area05aa.org     | Stacie A  |
| Finanzas                                                                                                       | Coordinador                 | finance@area05aa.org            | Arnulfo G |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altfinance@area05aa.org         | Sandra C  |
| Grapevine y La Viña                                                                                            | Coordinador                 | gviv@area05aa.org               | Andrea D  |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altgviv@area05aa.org            | Open      |
| Guías y Políticas                                                                                              | Coordinador                 | gap@area05aa.org                | Jim A     |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altgap@area05aa.org             | Patrick C |
| Literatura                                                                                                     | Coordinador                 | literature@area05aa.org         | Alex H    |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altliterature@area05aa.org      | Open      |
| Información Pública (IP)                                                                                       | Coordinador                 | pi@area05aa.org                 | Jenny P   |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altpi@area05aa.org              | Open      |
| Registración                                                                                                   | Coordinador                 | registration@area05aa.org       | Kristy L  |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altregistration@area05aa.org    | Miguel M  |
| SCAAN                                                                                                          | Coordinador                 | scaan@area05aa.org              | Jo S      |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altscaan@area05aa.org           | Mandy D   |
| Traducción                                                                                                     | Coordinador                 | translation@area05aa.org        | Jacobo M  |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | alttranslation@area05aa.org     | Open      |
| Facilidades de Tratamiento                                                                                     | Coordinador                 | tfc@area05aa.org                | Mark S    |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | alttfc@area05aa.org             | Nikki P   |
| Sitio de Internet                                                                                              | Coordinador                 | webchair@area05aa.org           | Claude D  |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altwebchair@area05aa.org        | Open      |
| Accesibilidades/Interpretaciones (Ad-hoc)                                                                      | Coordinador                 | accessibilities@area05aa.org    | Zoraida R |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altaccessibilities@area05aa.org | Marilyn C |
| Cooperación con la Comunidad Joven (CCJ) (Ad-hoc)                                                              | Coordinador                 | cyc@area05aa.org                | Kiko P    |
|                                                                                                                | Coordinador Alt             | altcyc@area05aa.org             | K'imani D |

**CONTACTOS DEL DISTRITOS**  
**JULIO 2024**

| <b>DISTRITOS COMBINADOS</b> (CMCD = Coordinador de Miembros de Comité de Distrito)                                                                                                                                |          |                               |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------|-------------------|
| Comité Interdistrital Hispanos<br>(Districts 33, 34, 35, 49, 50, 55)                                                                                                                                              | MCDC     | ch@area05aa.org               | Juan Antonio M    |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCDC Alt | altch@area05aa.org            | Julio B           |
| Distritos Combinados de Hollywood-Wilshire-Downtown<br>(Districts 9, 10, 26, 56, 58)                                                                                                                              | MCDC     | chd@area05aa.org              | Monk H            |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCDC Alt | altchd@area05aa.org           | Peyton V          |
| Distritos Combinados de Westside<br>(Districts 5, 6, 8, 15, 19*, 25, 36, 37/38, 39/40, 41, 43, 45, 46)                                                                                                            | MCDC     | wcd@area05aa.org              | Joe C             |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCDC Alt | altwcd@area05aa.org           | Sean C            |
| <b>DISTRITOS</b> (MCD = Miembro de Comité de Distrito)                                                                                                                                                            |          |                               |                   |
| Distrito 2: La Cañada, La Crescenta, Montrose, Sunland                                                                                                                                                            | MCD      | district2@area05aa.org        | Peter C           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict2@area05aa.org     | Open              |
| Distrito 3: Altadena, Highland Park, Pasadena, S. Pasadena, San Marino                                                                                                                                            | MCD      | district3@area05aa.org        | Aidan S           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict3@area05aa.org     | Gina K            |
| Distrito 4: Azusa, Baldwin Park, Covina, Glendora, La Puente, West Covina                                                                                                                                         | MCD      | district4@area05aa.org        | JoyAnna H         |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict4@area05aa.org     | Matt W            |
| Distrito 5: Culver City, West LA                                                                                                                                                                                  | MCD      | district5@area05aa.org        | Joe F             |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict5@area05aa.org     | Cara B            |
| Distrito 6: Brentwood, West LA                                                                                                                                                                                    | MCD      | district6@area05aa.org        | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict6@area05aa.org     | Open              |
| Distrito 7: Hollywood, West Hollywood                                                                                                                                                                             | MCD      | district7@area05aa.org        | Joe T             |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict7@area05aa.org     |                   |
| Distrito 8: Beverly Hills, Century City                                                                                                                                                                           | MCD      | district8@area05aa.org        | Terry A           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict8@area05aa.org     | Open              |
| Distrito 9: Downtown LA, Echo Park, Silverlake                                                                                                                                                                    | MCD      | district9@area05aa.org        | Braden H          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict9@area05aa.org     | Open              |
| Distrito 10: LA - Wilshire Corridor                                                                                                                                                                               | MCD      | district10@area05aa.org       | Mike R            |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict10@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 13: Alhambra, Arcadia, Bradbury, Duarte, El Monte, Monrovia, Monterey Park, Rosemead, San Gabriel, South El Monte, Sierra Madre, Temple City                                                             | MCD      | district13@area05aa.org       | Mandy D           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict13@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 14: Downey, Bell Gardens, Montebello, Paramount, Pico Rivera                                                                                                                                             | MCD      | district14@area05aa.org       | Stacy J           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict14@area05aa.org    | Nancy M           |
| Distrito 15: Inglewood, Hawthorne, El Segundo, Westchester, Crenshaw                                                                                                                                              | MCD      | district15@area05aa.org       | Lester J          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict15@area05aa.org    | Flavio O          |
| Distrito 17: South Gate, Watts, Huntington Park                                                                                                                                                                   | MCD      | district17@area05aa.org       | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict17@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 18: Whittier, La Habra, La Mirada, Hacienda Heights                                                                                                                                                      | MCD      | district18@area05aa.org       | Scott N           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict18@area05aa.org    | Valerie G         |
| Distrito 19: Compton, LA - South/Central                                                                                                                                                                          | MCD      | district19@area05aa.org       | David R           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict19@area05aa.org    | Rosa M            |
| Distrito 25: Culver City, West LA, Marina Center                                                                                                                                                                  | MCD      | district25@area05aa.org       | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict25@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 26: Eagle Rock, Glassell Park, Highland Park, Mount Washington, Sheer Lake, Echo Park, Elysian Park, Chinatown, Lincoln Heights, Montecito Heights, El Sereno, Boyle Heights, Commerca, East Los Angeles | MCD      | district26@area05aa.org       | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict26@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 30: Ontario, Upland, Pomona, Claremont, La Verne, Alta Loma, Rancho Cucamonga, Chino, Diamond Bar                                                                                                        | MCD      | district30@area05aa.org       | Ron H             |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict30@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 33: (Habla Hispana) Los Angeles, West Hollywood, Glendale                                                                                                                                                | MCD      | district33@area05aa.org       | Carlos Ernesto C  |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict33@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 34: (Habla Hispana) San Dimas, Pomona, La Verne, Glendora, Ontario, Montclair, Claremont, Chino                                                                                                          | MCD      | district34@area05aa.org       | Juan A            |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict34@area05aa.org    | Jose Miguel H     |
| Distrito 35: (Habla Hispana) San Gabriel East, Azusa, Baldwin Park, El Monte, Pomona, Whittier                                                                                                                    | MCD      | district35@area05aa.org       | Felipe de Jesus B |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict35@area05aa.org    | Carlos d          |
| Distrito 36: West LA, Ohio Ave.                                                                                                                                                                                   | MCD      | district36@area05aa.org       | Rachel K          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict36@area05aa.org    | Keary O           |
| Distrito 37/38: West LA, Pico Boulevard, Bel Air, Westwood                                                                                                                                                        | MCD      | district37-38@area05aa.org    | Daniel A          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict37-38@area05aa.org | Mario L           |
| Distrito 39/40: Malibu, Pacific Palisades, Santa Monica                                                                                                                                                           | MCD      | district39-40@area05aa.org    | Steve R           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict39-40@area05aa.org | Nidra W           |
| Distrito 41: West LA, Palms, Rancho Park, Culver City                                                                                                                                                             | MCD      | district41@area05aa.org       | Nicole B          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict41@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 43: West Hollywood, Fairfax, Beverly Hills                                                                                                                                                               | MCD      | district43@area05aa.org       | Larv V            |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict43@area05aa.org    | Andrea D          |
| Distrito 45: Marina del Rey, Westchester, Playa del Rey, Venice, Santa Monica                                                                                                                                     | MCD      | district45@area05aa.org       | Becca S           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict45@area05aa.org    | Lisa K            |
| Distrito 46: Santa Monica                                                                                                                                                                                         | MCD      | district46@area05aa.org       | Eddie C           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict46@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 49: (Habla Hispana) LA East, Lincoln Heights, Bell/Cudahy, Montebello, Pico Rivera                                                                                                                       | MCD      | district49@area05aa.org       | Ruben C           |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict49@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 50: (Habla Hispana) Glendale, Altadena, Pasadena, Eagle Rock, Highland Park, Lincoln Heights, El Sereno                                                                                                  | MCD      | district50@area05aa.org       | Adrian E          |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict50@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 55: (Habla Hispana), LA South/Central, Lynwood, Inglewood, Culver City, Santa Monica                                                                                                                     | MCD      | district55@area05aa.org       | Leo Marias B      |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict55@area05aa.org    | Sandra M          |
| Distrito 56: Hollywood, Los Feliz                                                                                                                                                                                 | MCD      | district56@area05aa.org       | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict56@area05aa.org    | Open              |
| Distrito 58: Wilshire, Melrose                                                                                                                                                                                    | MCD      | district58@area05aa.org       | Open              |
|                                                                                                                                                                                                                   | MCD Alt  | altdistrict58@area05aa.org    | Open              |

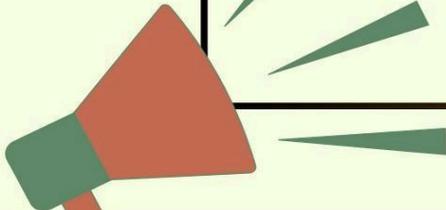


**COOPERANDO CON  
LA COMUNIDAD PROFESIONAL  
(COMITÉ C.C.P.)**

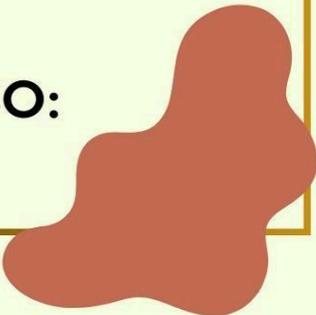


**COOPERANDO  
CON  
PROFESIONALES  
AYUDAR  
ALCOHÓLICOS**

¿Interesado?  
Contactar a Sue S  
para unirse a este  
comité  
562.743.4471



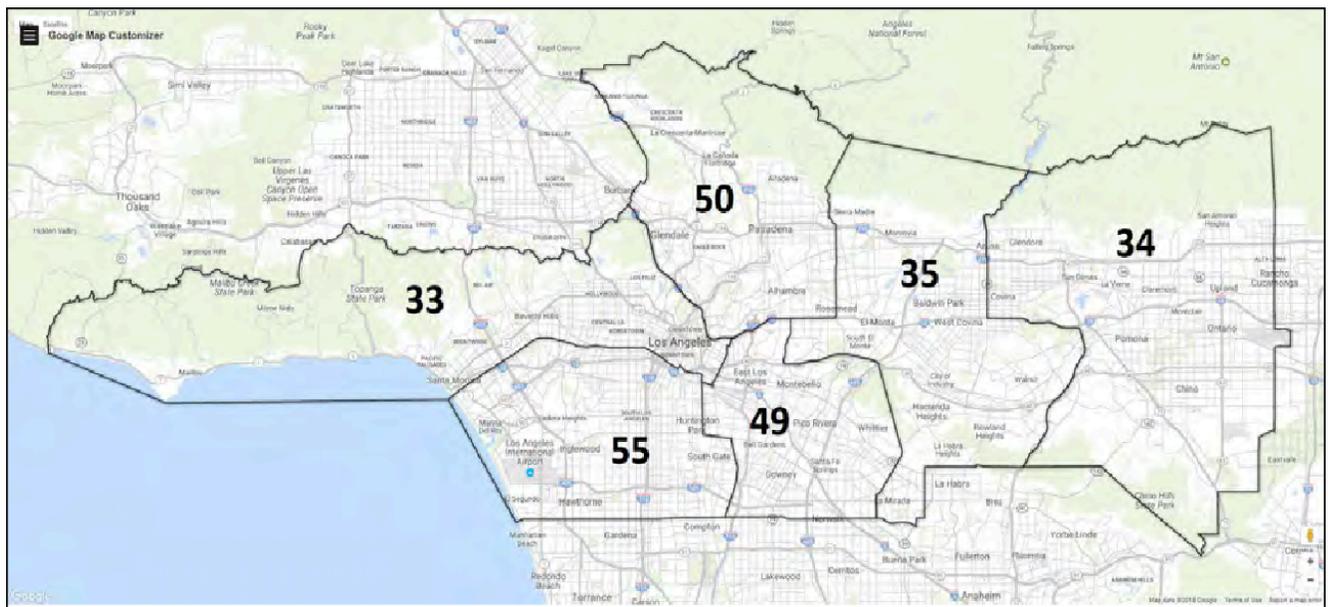
**REUNIÓN MENSUAL DEL CCP DEL ÁREA:  
2DO SÁBADO 8:00-9:00 AM  
IDENTIFICACIÓN DE LA REUNIÓN:  
868 3150 0539  
CÓDIGO DE ACCESO:  
AREA05**



# Área 05 Mapas



**MAPA DEL ÁREA(Distritos de habla inglesa)**



**MAPA DEL ÁREA(Distritos de habla hispana)**

**\*\*OPORTUNIDADES PARA EL SERVICIO DE 12 PASOS ¡ESPEREN MIEMBROS DE AA!**

**\*\* POR FAVOR COMPARTE CON TODOS LOS MIEMBROS DEL GRUPO AA  
\*\*NUESTRA ASAMBLEA DEL ÁREA DE SERVICIOS GENERALES 05-SUR DE CALIFORNIA TIENE UN COMITÉ DE SERVICIOS LLAMADO “COMITÉ DE CORRECCIONES”**

**NUESTRA MISIÓN:** ANIMAR Y GUIAR A TODOS LOS MIEMBROS DE AA EN NUESTRA ÁREA DEL SUR DE CALIFORNIA A SERVIR A LOS ALCOHÓLICOS ENCARCELADOS QUE AÚN SUFREN EN UNA O MÁS CAPACIDADES:

**LÍDERES DEL PANEL DE LA CÁRCEL DE H&I:** POR FAVOR TRAIGA SUFICIENTES “FORMULARIOS DE CONTACTO EN LA LIBERACIÓN” PARA QUE EL ENCARCELADO LOS COMPLETE Y LUEGO DEVUELVA A NUESTRA MESA EN LA PRÓXIMA REUNIÓN MENSUAL DE HNI O ENVÍE FOTOS POR CORREO ELECTRÓNICO A [area05corrections@gmail.com](mailto:area05corrections@gmail.com) o envíe un mensaje de texto al 619-946-8622

**CUALQUIER MIEMBRO DE AA SIN AUTORIZACIÓN DE LA CÁRCEL:** TODOS ESTÁN INVITADOS A ESCRIBIR CARTAS A HOMBRES Y MUJERES ENCARCELADOS PARA ORGANIZAR SU PRIMERA REUNIÓN DE AA “AL SALIR”. TENEMOS UNA F PARA RECOPIRAR SU INFORMACIÓN, TENEMOS PLANTILLAS DE CARTAS Y OTROS RECURSOS PARA AYUDARLE. correo electrónico: [area05corrections@gmail.com](mailto:area05corrections@gmail.com) o texto 619-946-8622

**CUALQUIER MIEMBRO DE AA:** NUESTRA OFICINA DE SERVICIOS GENERALES (OSG) EN NUEVA YORK TIENE UN MOSTRADOR DE SERVICIO LLAMADO “CORRESPONDENCIA DE CORRECCIONES”. CUALQUIER MIEMBRO DE AA PUEDE REGISTRARSE AQUÍ EN [aa.org](http://aa.org) Y ESCRIBIR ENCARCELADO

**CUALQUIER MIEMBRO DE AA** PUEDE UNIRSE Y SERVIR EN NUESTRO COMITÉ DE CORRECCIONES DEL ÁREA 05. NOS REUNIMOS A LAS 8AM, EL ÚLTIMO SÁBADO DEL MES POR ZOOM. Reunion ID: 820 9490 1678 Coda:area05.

COMPLETE [NUESTRA ENCUESTA DEL COMITÉ PARA COMENZAR.](#)  
[area05corrections@gmail.com](mailto:area05corrections@gmail.com) o envíe un mensaje de texto al 619-946-8622

**Cuando comparta información sobre el servicio penitenciario, consulte un extracto de una carta que nuestro cofundador, Bill W., escribió a un grupo de prisiones en 1949:** *Cada miembro de A.A. ha sido, en cierto sentido, un prisionero. Cada uno de nosotros se ha aislado de la sociedad; cada uno tiene un estigma social conocido. La suerte de ustedes ha sido aún más difícil: en su caso, la sociedad también ha construido un muro a su alrededor. Pero no hay ninguna diferencia esencial real, un hecho que prácticamente todos los A.A. saben ahora. Por lo tanto, cuando ustedes, miembros, vienen al mundo de A.A. en el exterior, puede estar seguro de que a nadie le importará un higo que haya hecho tiempo. Lo que estás tratando de ser, no lo que eras, es todo lo que cuenta para nosotros.*

EN SERVICIO, ÁREA 05 PANEL 73, PAUL D. (PRESIDENTE) Y SAGE G. (PRESIDENTE ALT.)

# 2025 AASC CALENDARIO (BORRADOR)

| Enero |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| D     | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|       |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5     | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12    | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19    | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26    | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

- 1 Día de año nuevo
- 20 Día de Martin L. King Jr.

| Abril |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| D     | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|       |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 6     | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20    | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27    | 28 | 29 | 30 |    |    |    |

- 9 Pascua
- 15 Día de impuestos

| Julio |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| D     | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|       |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6     | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20    | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27    | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

- 4 Día de la Independencia

| Octubre |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|
| D       | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|         |    | 1  | 2  | 3  | 4  |    |
| 5       | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12      | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19      | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26      | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

- 13 Día de la raza/ Día de los pueblos indígenas
- 27 Día de acción de gracia

| Febrero |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|
| D       | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|         |    |    |    |    |    | 1  |
| 2       | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9       | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16      | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23      | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |    |

- 14 Día de San Valentín
- 17 Día de los presidentes

| Mayo |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|
| D    | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|      |    |    | 1  | 2  | 3  |    |
| 4    | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11   | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18   | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25   | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

- 11 Día de la madre
- 26 Día de los caídos

| Agosto |    |    |    |    |    |    |
|--------|----|----|----|----|----|----|
| D      | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|        |    |    |    |    |    | 1  |
| 2      | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9      | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16     | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23     | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30     | 31 |    |    |    |    |    |

- 31

| Noviembre |    |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| D         | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|           |    |    |    |    |    | 1  |
| 2         | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9         | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16        | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23        | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30        |    |    |    |    |    |    |

- 11 Día de los veteranos
- 27 Día de acción de gracia

| Marzo |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| D     | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|       |    |    |    |    |    | 1  |
| 2     | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9     | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16    | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23    | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30    | 31 |    |    |    |    |    |

- 30

| Junio |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| D     | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|       |    |    |    |    |    | 1  |
| 2     | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |    |
| 8     | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15    | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22    | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29    | 30 |    |    |    |    |    |

- 15 Día del padre
- 19 Juneteenth

| Septiembre |    |    |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|----|----|
| D          | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|            |    |    |    |    |    | 1  |
| 2          | 3  | 4  | 5  | 6  |    |    |
| 7          | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14         | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21         | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28         | 29 | 30 |    |    |    |    |

- 1 Día del Trabajo
- ? Conv. Sur de Cal. (a definir)

| Diciembre |    |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| D         | L  | Ma | Mi | J  | V  | S  |
|           |    |    |    |    |    | 1  |
| 2         | 3  | 4  | 5  | 6  |    |    |
| 7         | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14        | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21        | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28        | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

- 25 Navidad

| Enero  |                                                                                                   | Marzo |        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|
| Día    | Evento                                                                                            | Día   | Evento |
| 18     | Asamblea de Área (Invierno)                                                                       | 1     |        |
| a def. | Sesión del Compartimiento de los MCDs de las 4 Áreas (Anfitrión: Área 09 Medio Sur de California) | 2     | 3      |
| 16     | Sesión del Comité de Área                                                                         | 9     | 10     |
| 7-9    | PRAASA - Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (Anfitrión: Área 02 Alaska)         | 16    | 17     |
| 22     | Sesión del Comité de Servicio de Área                                                             | 23    | 24     |

| Abril     |                                               | Mayo |               |
|-----------|-----------------------------------------------|------|---------------|
| Día       | Evento                                        | Día  | Evento        |
| 12-13     | Taller De La Pre Conferencia                  | 1    | 2             |
| 27-Mayo 3 | Conferencia de Servicios Generales (New York) | 8    | 9             |
| 18        | Asamblea de Área (Primavera)                  | 15   | 16            |
| 7         | Sesión del Comité de Servicio de Área         | 22   | 23            |
| 21        | Sesión del Comité de Área                     | 29   | 30            |
| 19        | Asamblea de Área (Verano)                     | 15   | Día del padre |

| Agosto |                                       | Septiembre |        |
|--------|---------------------------------------|------------|--------|
| Día    | Evento                                | Día        | Evento |
| 17     | Sesión del Comité de Área             | 1          | 2      |
| 13     | Sesión del Comité de Servicio de Área | 7          | 8      |
| 19     | Asamblea de Área de Otoño             | 14         | 15     |
| a def. | El Foro de Servicios Generales        | 21         | 22     |
| 15     | Sesión del Comité de Área             | 28         | 29     |

| Diciembre |                                                 | Enero |        |
|-----------|-------------------------------------------------|-------|--------|
| Día       | Evento                                          | Día   | Evento |
| a def.    | Taller de Mujeres Hispanas (Anfitrión: Área 07) | 1     | 2      |
| 13        | Sesión del Comité de Servicio de Área           | 7     | 8      |

**Moción:**

que la Asamblea del Área del Sur de California establezca un Comité de Accesibilidad permanente para continuar los esfuerzos para hacer que A.A. accesible y disponible para todas las personas que buscan ayuda con el alcoholismo.

**Antecedentes:**

El Área 05 está formada por una comunidad diversa de personas de diferentes edades, etnias, géneros, idiomas, nacionalidades, discapacidades visibles e invisibles, razas, orientaciones sexuales, colores de piel, culturas, creencias y más. El Comité Ad Hoc de Accesibilidades/Interpretación se ha centrado en encontrar maneras de hacer que A.A. sea accesible y disponible para todos los alcohólicos.

El propósito del Comité de Accesibilidad del Área 05 es explorar, desarrollar, y ofrecer recursos a los alcohólicos con barreras que dificulta su participación en nuestro programa de recuperación y ampliar el acceso al mensaje de A.A. para alcanzar a los alcohólicos en comunidades marginadas o remotas.

El Comité de Accesibilidades del Área 05 comparte un propósito con los comités correspondientes de la Conferencia y de los custodios sobre Tratamiento y Accesibilidades.

Establecer el Comité de Accesibilidad permanente en el Área 05 respaldaría nuestros esfuerzos de extensión para continuar explorando formas de hacer que AA sea más accesible para los alcohólicos en A.A. y ayudar a eliminar barreras para aquellos que buscan ayuda en comunidades remotas o subrepresentadas para que podamos brindarles esperanza a través de nuestro mensaje.

El Comité Ad Hoc de Accesibilidades/Interpretación del Panel 73 comenzamos nuestros esfuerzos creando el Multi-Language Meeting Finder (Buscador de reuniones en varios idiomas), que ayuda a los alcohólicos que no hablan inglés a encontrar reuniones en su propio idioma. Esta es una herramienta que ahora se utiliza en reuniones, distritos y como herramienta de extensión por otros comités de área. El Multi-Language Meeting Finder ha inspirado a otras áreas a desarrollar su propia versión para ayudar a llegar a comunidades que no hablan inglés en sus propias áreas. También estamos consultando con varios comités de acceso para sordos, explorando formas de llegar mejor a la comunidad de sordos y con dificultades auditivas dentro de nuestra Área, e investigando la viabilidad de poner en marcha una iniciativa para recaudar contribuciones para intérpretes para alcohólicos sordos y con dificultades auditivas. Al visitar distritos y explorar las necesidades dentro de sus comunidades, hemos encontrado nuevas formas de llegar al alcohólico que aún sufre y ayudar a fomentar una confraternidad más unificada, inclusiva y accesible en nuestra Área.

Con la creciente diversidad de alcohólicos en el sur de California, buscamos seguir encontrando maneras de extender la mano y llevar el mensaje de A.A. a cualquiera que lo busque, reflejando la unidad de nuestra 1.<sup>a</sup> Tradición, la inclusión de nuestra 3.<sup>a</sup> Tradición y el propósito de nuestra 5.<sup>a</sup> Tradición. Establecer un Comité de Accesibilidad permanente en el Área 05 ayudaría en nuestros esfuerzos continuos para garantizar que la Mano de AA esté disponible para cualquier persona, en cualquier lugar, que pida ayuda.



**AREA 5 TF - BTG**

**MONTHLY MEETING**

**ZOOM ID: 608 363 1384**  
**PW: 223321**

**WHEN: 10 AM**  
**1ST SATURDAYS**

Hola, me llamo Mark y soy alcohólico. Actualmente estoy sirviendo en el Área 5 como su Coordinador de Centros de Tratamiento. Como muchos de ustedes saben, nuestro comité ha estado trabajando constantemente para construir un programa de Unir las Orillas aquí en el Área 5. Hemos visto un gran progreso en los últimos 18 meses y más notablemente debido a nuestra participación en el Taller de Fin de Semana de ULO. Hemos visto un gran progreso en los últimos 18 meses y más notablemente debido a nuestra participación con el Taller de Fin de Semana de ULO. El taller se celebra anualmente en varias ciudades de EE.UU. y Canadá, alrededor del otoño. Este año yo asistiré en Missoula, MT en septiembre. El presupuesto del Área es para que el Coordinador o Co-Coordinador asista con un costo aproximado de \$1100.

Este taller ha traído nuevas y frescas ideas para ayudarnos a formar una fuerte comprensión de cómo se hace en otras áreas. Hemos empezado a construir una gran red de recursos y nos gustaría llevar el BTGWW a Los Ángeles en 2025. Hay una oferta abierta disponible para la conferencia del próximo año 2025 y creo que el Área 5 se beneficiaría enormemente de acogerla aquí en Los Ángeles. El proceso de la oferta es muy simple y la mayor parte de la responsabilidad será cubierta por el comité del taller, así que estaremos presentando nuestra oferta este año en septiembre en Missoula. Nosotros (comité del TF) somos responsables de encontrar un hotel anfitrión y de cubrir los costos de la suite de hospitalidad solamente. Se espera que encontremos voluntarios (por ejemplo, que cubran la suite de hospitalidad, los encargados de dar la bienvenida y un orador local para la cena del banquete).

El comité del taller correrá con todos los demás gastos (por ejemplo, inscripción, contratos de hotel, imprenta y otros suministros). En caso de que nos acepten para esta candidatura, se hará una convocatoria de voluntarios. Cuando llegue ese momento, nos encantaría contar con la participación de sus grupos, distritos y centros de tratamiento locales. Se trata de una gran oportunidad para que organicemos este taller y para que nuestra zona, e incluso las zonas vecinas, se entusiasmen con este trabajo de servicio. Me encantaría que nuestros centros de tratamiento, desde Malibú hasta Pasadena y desde Downey hasta el atardecer, participaran de alguna manera.

# SCAAN



## SCAAN

### Boletín de la Asamblea del Área del Sur de California

#### Declaración de propósito

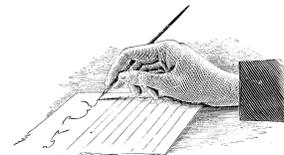
Informar a los miembros de SCAA y a la confraternidad de AA en general sobre elementos seleccionados de la OSG, del Área, y artículos de interés general de los Distritos

**FECHA:** SEGUNDO martes de CADA MES - 2023

**HORA:** 19:00

**UBICACIÓN:** Zoom: 882 4199 7773 Contraseña: area05

**CONTACTO:** [SCAAN@area05aa.org](mailto:SCAAN@area05aa.org)  
Jo S. Área 05 - Panel 73, Presidente de SCAAN  
213-766-8060



**ÁREA 05 – DE – A.A. - DEL SUR DE CALIFORNIA**  
**Acta de la Reunión del Comité de Área**  
**Sábado – 22 de junio de 2024**  
**Pasadena Elks Lodge #672**  
**400 W. Colorado Blvd., Pasadena Ca. 91105**  
**Anfitrión: CIH**

*La reunión del Comité de Área fue abierta a las 9:00 a.m. el sábado 22 de junio de 2024 por Gola R. Coordinadora del Área 5, con dos minutos de meditación silenciosa seguida de la Oración de la Serenidad.*

**Bienvenida y llamado al orden.**

Las personas con cumpleaños (aniversarios) de A.A. del 19 de febrero de 2024 al 22 de junio de 2024 fueron reconocidas y se les canto cumpleaños.

La Declaración de Unidad de A.A. fue leída en inglés y español.

**Jen C. Registradora del Área 05:** Jen realizó el Pase de Lista del Área

**Gola R. Área 05 Coordinadora :** Hizo una moción para aprobar el orden del día. La moción fue secundada. Preguntó si había alguna discusión. No hay discusión. La moción fue votada y aprobada por unanimidad.

**Shawn A. Secretario del Área 05:** Hizo una moción para aprobar las Actas de la Reunión del Comité de Área del 18 de febrero de 2024. La moción fue secundada. Preguntó si había alguna discusión. No hay discusión. La moción fue votada y aprobada por unanimidad.

**Informe del Delegado.**

**Doug S. Área 05 Panel 73 Delegado.**

**Tema:** Como saben, el año pasado elegí la "*participación*" como tema porque se trata de ser presente. Apareciendo. Ahora estamos en nuestro segundo año con poco más de 6 meses permaneciendo en nuestros puestos de servicio. He elegido otra palabra de acción para describir lo que nos queda de

tiempo juntos. ¡Esa palabra es **Responsabilidad!**

**MCD's/CMCD's – USTEDES** son el enlace vital entre sus RSG's y Alcohólicos Anónimos como un entero. Confían en ustedes para compartir la información que escuchan aquí, y la que reciben en los correos electrónicos que les envío, y se envían a sus Distritos, que provienen de la Oficina de Servicios Generales, Grapevine & La Viña, y otras partes de A.A.

**Información precisa del distrito:** MCD's, por favor continúen trabajando con nuestra Registradora, Jen C., para checar la (lista) de GSRs y Grupos en su Distrito y verificar con exactitud si esta correcta. Además, usted

tienen acceso a *Fellowship Connection*, que es nuestra interfaz con los servicios del grupo OSG.

**Calendario 2025:** Por favor, tome el calendario que recibió de nuestro Secretario, Shawn A., y ponga esas fechas en sus calendarios personales. Votaremos sobre el calendario de 2025 más tarde hoy. las fechas son importantes para ustedes, sus RSG'S, el Área y el **próximo Delegado** de la 75ª GSC en abril

2025. La Conferencia del próximo año comienza el 27 de abril de 2025, por lo que hay más tiempo para visitar grupos. Más detalles sobre eso a medida que avanza el año.

**74ª Conferencia de Servicios Generales y el Proceso de la Conferencia:** Si bien la Conferencia anual se celebra en abril o mayo de cada año, el proceso de la Conferencia es un esfuerzo que se lleva a cabo durante todo el año para

cambios aprobados en la 73ª y 74ª GSC y prepararse para la Conferencia del próximo año.

La 74ª Conferencia de Servicios Generales se celebró del 14 al 20 de abril de 2024 en Brooklyn, Nueva York, con

el tema "*Conectando con el Amor, la Unidad y el Servicio.*"

**Estado de Devolución del Informe del Delegado:** Como muchos de ustedes saben, he estado visitando Distritos después de la Asamblea de Primavera. Estoy visitando tantos distritos como sea posible.

También estoy disponible para reunirme con grupos según sea necesario. He compartido las Guías de Referencia y las Guías de Referencia Rápida a través de las listas de distribución de correo electrónico del Área. Avíseme si necesita copias digitales de los documentos. He visitado los siguientes distritos: CIH (26 de mayo), D33 (1 de junio), D14 (Nikki U. 6 de junio), D18 (6 de junio), D36 (8 de junio), WCD (6/9), D4 (11 de junio), D13 (13 de junio), CHD (15 de junio), D34 (17 de junio) y D30 (19 de junio). Fechas programadas para los informes distritales: D35 (24 de junio), D3 (1 de agosto) y D7 (5 de agosto).

Distritos aún no programados: D2, D49, D50 y D55. DCM, por favor coordine conmigo para programar la devolución de informes de su distrito.

**Libro Grande de Lenguaje Sencillo (PLBB):** Como saben, el Libro Grande de Lenguaje Sencillo fue aprobado en

el 74º GSC. Título provisional: *Plain Language Big Book: A Tool for Reading Alcoholics Anónimos (Libro grande en lenguaje sencillo: una herramienta para leer a los alcohólicos Anónimos) libro grande*

El comité editorial de A.A.W.S. se reunirá esta semana (21 de junio) para discutir el número de Libros para imprimir. Sin embargo, no se decidirá nada hasta que el Comité de Literatura (TLC) de los custodios

reunión durante el fin de semana de la Junta de julio (del 26 al 29 de julio de 2024). El precio no ha sido fijado.

Fecha prevista de publicación para el otoño de 2024, en función de la tirada de impresión y la disponibilidad de la impresora. En

Además, las Acciones de Piso (FA) relativas a la literatura no abordada durante la 74ª GSC se discutirá entonces también. Las FA son:

Acción de Piso 8 (Presentada el 18 de abril de 2024): Se recomendó que:

*Los comentarios adicionales de la Comisión de Literatura de la Conferencia identificados en su memorándum*

*al Departamento de Publicaciones sobre los puntos conflictivos para el borrador del manuscrito en lenguaje sencillo.*

*implementado en el borrador antes de la impresión.*

Acción de Piso #14 (Presentada el 19 de abril de 2024): Se recomendó que:

*Las explicaciones de los Pasos, Tradiciones y Conceptos deben ser removidas del Lenguaje Claro Libro grande.*

Acción de Piso #15 (Presentada el 19 de abril de 2024): Se recomendó que:

*Cambie el título del Libro Grande de Lenguaje Sencillo a: "La guía de Lenguaje Sencillo de los 12 Pasos de A.A.*

*Recuperación".*

**Elecciones de área:** Amigos, estamos a solo 4 meses de nuestras elecciones, el 20 de octubre de 2024, celebradas

durante nuestra Asamblea de Otoño. Las elecciones serán híbridas. Hemos contratado a Tech 12 para Realice la parte en línea del montaje.

Espero que la mayoría de ustedes se pongan "disponibles" para ser Oficiales de Área. Desde el Área 5 Lineamientos y Políticas, sección: VIII. ELECCIONES DE LA SCAA

1. Las elecciones se llevan a cabo en la asamblea del Área de Otoño de cada año par durante los dos años plazo que comienza en enero del año impar siguiente

2. Los funcionarios de la SCAA que se elegirán son Delegado, Delegado Suplente, cordinador, Secretario, Tesorero de cuentas , Tesorero de Contribuciones y Registrador.

3. Antes de elegir a cada Oficial, se leen las calificaciones y deberes para el cargo de A.A. Manual de Servicio y estas Pautas y Políticas de Área.

4. Se aplican los Procedimientos de Tercer Legado descritos en el Manual de Servicio de A.A.

5. Los elegibles para presentarse a las elecciones son miembros del Comité de Área, pero nadie es elegible para

postularse para un cargo en el que haya servido alguna vez un período completo en cualquier Servicio General

Área. Los candidatos deben estar presentes en la Asamblea Electoral para presentarse a las elecciones.

Se leen los nombres de todos los candidatos a presentarse. Los candidatos declaran si son disponible.

6. La elegibilidad para votar en las elecciones de Área es la misma que en las asambleas de Área.

¡Eso es todo para mí! Gracias por permitirme servirle.

**Informes de CMCD/MCD:**

**CMCD de los Distritos Hispanos Combinados: Juan M.** Estamos conformados por los seis Distritos Hispanos. Tenemos nueve comités y cinco comités de enlace. Nuestros distritos se están preparando para sus elecciones. Los comités de Internet, CCP,IP, CPT y Archivos están trabajando en los próximos eventos de aniversario. Todos son bienvenidos a estos eventos. Nuestro Comité de La Viña da la bienvenida a todos a su 28 aniversario en el Windsor Club en Glendale el 21 de julio. Nos estamos preparando para apoyar al Distrito 49 con el taller de dos áreas. También estamos listos para apoyar el 45º FORO Hispano en noviembre. Gracias al Delegado por su informe en la CIH. Y gracias a nuestra Delegada Alterna por todo lo que hace para ayudar a llevar el mensaje de Servicios Generales.

**DCMC Distritos Combinados de Hollywood:** Sin Reporte.

**Distritos Combinados del Lado Oeste DCMC: Joe C.** Somos el hogar de 15 distritos y 13 comités, y nos reunimos una vez al mes el segundo domingo de cada mes de 9 a.m. a 11 a.m. También organizamos una orientación de GSR que comienza 30 minutos antes de nuestra reunión y va de 8:30 a.m. a 9 a.m.

Nuestras reuniones mensuales tienen una asistencia promedio de 70 personas, y por lo general hay alrededor de 4-5 nuevos GSR que asisten a la orientación.

Una de las cosas en las que estamos trabajando actualmente es en negociar una mejor tarifa con nuestro propietario del espacio para reuniones, al mismo tiempo que buscamos un nuevo espacio para reuniones más asequible.

Una cosa que nos entusiasma mucho es nuestro nuevo y mejorado comité de divulgación de GSR. Kerry O' quien se desempeña como DCM suplente del Distrito 36 está encabezando el comité junto con sus

esfuerzos para hacer crecer nuestra reunión, ayudando a las reuniones oscuras a obtener representación de servicios generales.

Me gustaría expresar mi gratitud a nuestro Delegado Doug por mantenernos siempre al día con todo lo que sucede en la Oficina de Servicios Generales, Servicios Mundiales de AA y Grapevine. Consolido todo lo que recibo de Doug y envío un correo electrónico a nuestros miembros, aproximadamente una vez a la semana, donde se adjuntan todos los archivos y documentos, así como un resumen informativo de lo que se comparte.

¡Hablando de Doug! Visitó nuestra reunión mensual este mes, el domingo 9 de junio. Él nos dio su Conferencia de Servicios Generales de Delegados - Informe de regreso. Fue muy informativo y lo mantuvo divertido. De nuevo, ¡gracias, Doug!

Por último, esto es lo que todos han estado esperando. ¡El 20º Festival Anual de Servicio Not A Glum Lot! El evento tendrá lugar mañana, 23 de junio, desde el mediodía hasta las 3. Tendremos una reunión de oradores de AA, presentaciones de comités, puestos de información del comité, una rifa 50/50, asaremos hamburguesas y perros calientes, bocadillos, dulces, bebidas no alcohólicas heladas, diversión, compañerismo y mucho más. El tema es Big and Bob's Excellent Adventure, y le sugerimos encarecidamente que use su atuendo más excelente de los 80.

Una vez más, nos reunimos una vez al mes, el segundo domingo del mes, de 9 a.m. a 11 a.m., en [2802 4th Street, Santa Mónica, Ca. 90405](#). Todos están invitados. La próxima será el domingo 14 de julio.

¡Esperamos verte allí!

**Distrito 2: Peter C.** No hay mucho que informar desde el Distrito 2. La reunión mensual de junio fue cancelada por conciencia del grupo, básicamente debido a la imposibilidad de asistir de DCM. La moción para elegir un Alt DCM en la reunión de mayo no fue secundada.

DCM se enteró de que se esperaba que asistiera al Intergrupo del Valle de San Fernando reuniones, lo está haciendo y actuando como representante del Intergrupo. Todo miembro de A.A. es bienvenido y la asistencia podrían beneficiar a los de los distritos vecinos. El objetivo principal es la promoción de eventos locales de AA, calendario, etc. La reunión mensual del Intergrupo SFV se lleva a cabo en Zoom y en vivo, el segundo lunes de cada mes, a las 7:00 p.m. en Saint Innocent Church 5657 Lindley Avenue, Tarzana, CA.

El Distrito 2 GSR está programado para asistir al Foro Regional el fin de semana del 12 de julio en Las Vegas; Esperamos con interés su informe al respecto.

La próxima reunión del Distrito 2 se llevará a cabo según lo programado el primer martes en Zoom y en vivo, a las 6:30 p.m., 4011 Dunsmore Avenue, La Crescenta, CA, 91214.

**Distrito 3: Aidan S.** A falta de un local para la mesa, por fin hemos cogido nuestro lugar. Ahora tenemos una reunión distrital híbrida. Últimamente hemos tenido una buena participación. Tenemos una unidad de uso compartido para todos los documentos del distrito. Estamos trabajando para que las contribuciones en línea se establezcan para el distrito.

**Distrito 4: JoyAnna H.** Nos reunimos el segundo martes de cada mes a las 7:00 p.m. en el club 502. Tenemos una asistencia promedio de 8 a 12 miembros. Invitamos al Delegado a presentar un informe en nuestra última reunión de distrito.

**Distrito 5: Joe F.** No se presentó. No hay informe.

**Distrito 6: Paul B.** No se presentó. No hay informe.

**Distrito 7: Joe T.** Nos reunimos el primer lunes de cada mes en 6720 Melrose Ave. en Hollywood a las 7:15 p.m. Tenemos una asistencia promedio de seis miembros. Leemos y discutimos un concepto cada mes. El Delegado dará un informe en el distrito en agosto.

**Distrito 8: Terry A.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 9: Liz M.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 10: Mike R.** No se presento No hay informe

**Distrito 13: Mandy D.** Nuestro distrito incluye; Alhambra, Arcadia, Duarte, El Monte, Monrovia, Rosemead, San Gabriel, Sierra Madre. Hay aproximadamente 52 reuniones en el distrito. Actualmente tenemos 11 gsr y un tesorero. Nos reunimos el 2º jueves de cada mes a las 19h por Zoom. Fuimos visitados por nuestro delegado, Doug, antes y después de la Conferencia de Servicios Generales. Había tanta información que nos quedamos sin tiempo mientras recibíamos nuestro informe, por lo que amablemente accedió a terminar en nuestra reunión de servicio de agosto. Tuvimos un problema con nuestro apartado postal que no se renovó y se devolvieron cheques / giros postales. Tenemos un nuevo apartado postal y ahora podemos aceptar donaciones de Zelle (para las que tenemos un código QR), esto último fue un desarrollo positivo como resultado de una situación desafiante. Visité reuniones que sabía que se habían visto afectadas por giros postales o cheques devueltos, les di nueva información y les hice saber que lamentaba las molestias y la confusión que causaron en nuestro distrito.

**Distrito 14: Impartido por Sue S., coordinadora del CPC.** El Distrito 14 va viento en popa. Nos reunimos el 1er jueves de cada mes y la asistencia ha aumentado.

Tenemos 3 oficiales, 7 GSR y 3 amigos del distrito.

Tenemos un comité activo de PI/CPC que continúa trabajando en su proyecto, "Hable con los líderes religiosos", para llegar a todas las iglesias, sinagogas y templos ingleses y españoles del distrito.

En nuestra última reunión, tuvimos un informe de nuestra delegada alternativa, Nikki.

Un miembro del Distrito ha comenzado una reunión de jóvenes los viernes en el Salón de Reuniones de Los Amigos.

Nuestro Distrito está organizando un Taller de Escritura de Grapevine / LaVina. Esto sucederá el 30 de junio en el Salón de Reuniones de Los Amigos en Montebello de 12:30 a 5:30. Esto está abierto a cualquier miembro de AA y se ha establecido una gran agenda para el taller. Stacy (nuestra DCM) enviará un folleto pronto.

Tenemos varios miembros que van al Pacific Regional Form en Las Vegas.

**Distrito 15: Lester J.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 17:** No hay DCM. Inactivo

**Distrito 18: Scott N.** Nos reunimos el 1er jueves del mes a las 7:30 PM Hybrid en la Iglesia Luterana Emanuel @ [150 N Palm Street](#) en La Habra. ¡Todos son bienvenidos! Nuestro distrito cubre reuniones en La Habra, Whittier, Hacienda Heights y La Mirada hasta la autopista 605 y hacia el norte hasta la 60 y de regreso. Para eventos, recientemente celebramos nuestro Picnic del Día del Fundador el sábado pasado en el Parque Regional La Mirada. ¡Fue increíble! Gracias a todos los que asistieron. Tuvimos invitados del Distrito 14 y otros. ¡Gracias! Actualmente ofrecemos un Manual de Servicio de AA y un Estudio de Conceptos el 2º sábado de cada mes desde el mediodía hasta las 3 p.m. en Serenity Hall en Whittier. Todos los miembros de AA son bienvenidos. A continuación, tendremos el Beach Extravaganza en la playa de Bolsa Chica en agosto. Los mantendré informados sobre la fecha, la hora y los detalles. Para obtener más información sobre el Distrito 18, visite nuestro sitio web recientemente rediseñado en [www.aadistrict18.com](#).

**Distrito 19: Denise E.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 25: Joan R.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 26:** No hay DCM. Inactivo

**Distrito 30: Ron H.** Nos reunimos el tercer miércoles de cada mes a las 6:30 p.m. en Upland. Este mes tuvimos al Delegado entregando su informe al distrito. Teníamos unos doce miembros y todo el mundo estaba muy comprometido. Continuamos visitando grupos que no tienen un representante de servicios generales.

**Distrito 33: Carlos E.** Tenemos 22 grupos activos. Visitamos grupos los martes y miércoles de cada semana. Cada dos semanas, los jueves, tenemos una reunión de estudio. También tenemos una reunión de distrito cada dos semanas. Tenemos diez comites permanentes y cuatro comites temporales, todos activos al mismo tiempo. El distrito cuenta actualmente con diez Representantes de Servicios Generales y dos suplentes.

**Distrito 34:** Juan A. Nuestro distrito está compuesto por trece grupos. Contamos con doce representantes de servicios generales. Nos reunimos el primer y tercer lunes de cada mes. Visitamos grupos los miércoles. Fuimos anfitriones de la Asamblea de Área en mayo. Estamos trabajando en una celebración por el 16º aniversario de nuestro Distrito. Esto tendrá lugar el 28 de julio en 1535 N. Baker St. #2B, Ontario, CA. El Delegado devolvió su informe al Distrito en junio.

**Distrito 35: Felipe de J.** Actualmente contamos con quince grupos, quince representantes de servicios generales, siete suplentes y ocho comités. Organizamos dos talleres de escritura de La Viña. Visitamos dos grupos por semana. Tenemos una reunión de distrito el primer y último lunes de cada mes. Asistimos a CIH el último domingo de cada mes.

**Distrito 36: Rachel K.** Como distrito, estamos constantemente alentando y apoyando a los nuevos Representantes de Servicios Generales y a los nuevos GSR Suplentes en el distrito. Tenemos 7 GSR y 5 GSR alternativos. Desde nuestra última reunión del Comité de Área el 18 de febrero de 2024, tenemos un nuevo Representante de Servicios Generales. Donde hay grupos donde el GSR está inactivo, estamos trabajando para estimular el interés de esos grupos para que quieran un GSR que participe activamente para asegurar que la voz de su reunión sea escuchada y asegurar que la información de la Oficina de Servicios Generales llegue a los miembros de A.A. de nuestros distritos.

El Distrito 36 continúa reuniéndose una vez al mes en persona, además de nuestra reunión mensual de los Distritos Combinados del Lado Oeste. En nuestras reuniones distritales hemos estado compartiendo ideas y mejores prácticas, e invitando y recibiendo a los Presidentes de los Comités de Área y a los Oficiales de Área a asistir a nuestra reunión distrital para alentar, educar y apoyar a nuestros Representantes de Servicios Generales en su camino de servicio. ¡Gracias, Doug, Nikki, Shawn y Brian por visitar nuestro distrito! Y gracias Doug por su informe a nuestro distrito. Nuestros GSR han informado a sus grupos, centrándose en la aprobación del Gran Libro de Lenguaje Sencillo y el Folleto Transgénero, y el Folleto Asiático-Americano, y el plan quinquenal de sostenibilidad de La Viña.

Estamos trabajando para confirmar la asistencia y participación en nuestra Asamblea de Verano el 27 de julio para garantizar que cada reunión / grupo tenga representación mientras consideramos, discutimos e intercambiamos perspectivas en nombre de nuestra gran comunidad.

**Distrito 37/38: Tara.** Nada que informar, solo feliz de asistir.

**Distrito 39/40: Steve R.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 41: Nicole.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 43: Larry V.** El delegado devolvió su informe en nuestra última reunión de distrito.

**Distrito 45: Becca S.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 46: Eddie.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 49: Rubén C.** Tenemos 29 grupos activos. Estamos organizando el 45º FORO Hispano en noviembre. También somos los anfitriones del taller de dos áreas (05/93). El tema del taller de este año es "Dos áreas, un corazón".

**Distrito 50: Adrián E.** No se presento. No hay informe.

**Distrito 55: Leo B.** Seguimos trabajando con 30 grupos y un promedio de 11 a 16 Representantes de Servicios Generales. Hay doce comités en el distrito y nueve comités están activos. Visitamos tres grupos a la semana para alentarlos a elegir a un representante de servicios generales y a transmitir el mensaje del Servicio de Servicios Generales.

**Distrito 56:** No hay DCM. Inactivo.

**Distrito 58:** No hay DCM. Inactivo.

### **Informes de los oficiales**

**Delegada Suplente: Nikki U.** Soy el Enlace de Área con varios comités y estructuras de servicio diferentes. Soy el enlace del Comité de Salud e Inclusión del Sur de California. Mañana celebraremos nuestra reunión intergrupala. Tuvimos la Convención de H&I de California en Bakersfield a fines de noviembre de 2023, así que no tengo nada que informar al respecto. También soy el enlace para la Convención del Sur de California que se llevará a cabo el segundo fin de semana de noviembre. Asistí a la sesión de Intercambio de MCD'S Y ALTERNOS. de Cuatro Áreas en Pala.

**Secretario: Shawn A.** Mis responsabilidades incluyen tomar notas para las Asambleas de Área y las Reuniones de los Comités de Área. Conseguir que esas notas se traduzcan con la ayuda del Comité de Traducción y que se introduzcan en el SCAAN. Se recomienda que, si presenta un informe o una presentación, proporcione una copia al secretario. Quiero agradecer a todos los MCD's y CMCD's de habla hispana por proporcionar copias de sus informes. Esto es útil en caso de que el archivo de audio sea incomprensible.

**Tesorero de Cuentas: Nikk U.** Hizo una moción para aprobar el informe del tesorero de cuentas del 1er trimestre. La moción fue secundada por un miembro de la Comisión de Finanzas. Hubo discusiones sobre los avances de PRAASA. Nikki explicó la situación y pasamos a la votación. La votación fue unánime para aprobarlo.

**Tesorero de Contribuciones: Brian P.** Hizo una moción para aprobar el informe del tesorero de contribuciones del 1er trimestre. La segunda fue realizada por un miembro del Comité de Finanzas. La moción de aprobación fue unánime. A sugerencia del Subcomité de Auditoría, modificaré el Informe de Contribuciones para facilitar la comparación de las cifras con el Informe del Tesorero de Cuentas.

**Registradora : Jen C.**

Sesión Trimestral de Intercambio el martes 16 de julio de  
8:00 p.m. – 9:30 p.m. EST.

Sesión Trimestral de Intercambio el martes 16 de julio de  
8:00 p.m. – 9:30 p.m. EST.

Sesión Mensual de Intercambio de Registradores – 1er Domingo de cada Mes, Organizada por Don N. del  
Área 72, Oeste de Washington

Sesión Trimestral de Intercambio de Registradores: organizada por Servicios para Miembros, la próxima  
reunión está programada para el martes 16 de julio

Procesamiento continuo de Cambios de Grupo, Solicitudes de Nuevos Grupos y trabajo con Servicios para  
Miembros para hacer las correcciones necesarias a los datos o para ayudar con Fellowship Connection.

### **Recordatorio para la Asamblea Electoral:**

De los lineamientos y políticas del Área 05:

"C2. Los elegibles para votar y presentar mociones en las asambleas de área son los RSG's y los miembros  
del Comité de Área, o, en su ausencia, sus suplentes. **Los RSG'S deben haber sido registrados en el área  
por lo menos 72 horas antes de una asamblea para poder votar**".

**LA FECHA LÍMITE SERÁ: ¡Miércoles 16 de octubre!**

**Coordinadorae : Gola R.** Es coordinar los eventos del área y armar la programación y las agendas del  
área para nuestras asambleas de área y reuniones del comité de área. Todavía estamos buscando un  
distrito para albergar la Asamblea de Verano y la Reunión del Comité de Área de agosto. La Asamblea  
Electoral en octubre será organizada por los Distritos Combinados del lado oeste y la Última Reunión del  
Comité de Área del Panel 73 será organizada por el Distrito 34.

### **Asuntos pendientes:**

Presentación y Aprobación Preliminar de la Moción para Establecer un Comité de Accesibilidad del Área  
Permanente 05 –

**Zoraida R. Presidenta del Comité Ad-Hoc de Accesibilidades** Se presentó una moción para establecer  
un Comité de Accesibilidad del Área Permanente 05. Se hizo el segundo. Se abrió la discusión.

Rápidamente se descubrió que toda la discusión era positiva y no había opiniones disidentes, por lo que  
pasamos a una votación. La votación fue unánime para aprobar. La moción fue aprobada y será enviada a  
la Asamblea de Verano para su aprobación final.

Presentación y votación preliminar de aprobación: Moción para apoyar la candidatura del Comité de  
Instalaciones de Tratamiento para organizar la Conferencia Bridging the Gap 2025 -

**Mark S., Coordinador del Comité de Instalaciones de Tratamiento** presentó una moción para aprobar  
el apoyo del Área a la candidatura del Comité de Instalaciones de Tratamiento para albergar la  
Conferencia BTG de 2025. Se hizo el segundo. Se abrió la discusión. La votación fue unánime para  
aprobarlo. La moción fue aprobada y será enviada a la Asamblea de Verano para su aprobación final.

**Nuevos negocios:** No había ninguno.

Hubo anuncios de Bien y Bienestar. La reunión se cerró con la lectura de la Declaración de  
Responsabilidad en español e inglés. La próxima reunión es la Asamblea de Verano de Area05 el sábado  
27 de julio.

**\*\*Publicado como enviado\*\***

# Área 05

## El Comité de vid

1er martes de cada mes  
7:00 p.m. - Zoom

ID de reunión: 856 5323 1299  
Código de acceso: área05

**Único y no tiene precio**



Hasta que tuve un tiempo en el programa, "Las llaves del Reino" era solo una historia más al final del libro. Todavía puedes encontrarlo allí. No lo han eliminado ni cambiado el nombre de la historia. Cuando entré en las salas de Alcohólicos Anónimos supe quiénes eran ELLOS. Estaba resentida, enojada y asustada. Iba a reuniones y alguien leía "Las llaves del Reino" en lugar del final del capítulo 11.

No fue hasta que mi amiga Bobbie P. dijo en una reunión: "¿Está bien si leo algo diferente? No importa", dijo, sin esperar respuesta de la secretaria. "Yo estoy liderando". Fue la primera vez que escuché esas palabras y el mensaje de esta historia. Ella hablaba de cómo llegó hasta ella porque fue escrito por una mujer de Chicago. Chicago estaba lo suficientemente lejos de Nueva York, diría mi amigo, "el autor no tuvo que perder tiempo evitando a nuestro fundador para mantenerse sobrio".

Años más tarde, volvió a través de mi amigo Adam.

Mirando hacia atrás, han pasado años desde que Adam falleció o desde que vi a Bobbie, fue el hecho de que por primera vez en mi vida tuve personas en mi vida. Personas que me importaban y que habían compartido algo conmigo que me tocó el corazón. ELLOS habían hecho que el Libro Grande "cobrara vida" porque ELLOS estaban en mi vida y yo me preocupaba por ellos. Me importaban sus opiniones. Valoré su sobriedad.

Y sobre todo, los amaba.

Mientras hacía las paces con mis padres, compartía las pruebas y los desafíos con Bobbie. Me habían dicho que fuera cuando me invitaran y que me fuera cuando pensara que tenía algo que decir.

Mi amiga siempre hablaba de personas que no podían volver a su vida. Sobre un niño que había desechado. Seguí creciendo y compartiendo. Entonces, un día, con una sonrisa en el corazón, me dijo que el niño que había desaparecido de su vida se había acercado. Me dieron el regalo de ver a otra persona restaurar relaciones que nunca podrían haber sucedido.

Mirando hacia atrás, fui parte de. El dolor compartido y la pérdida de mis propias acciones estaban siendo corregidos mediante la aplicación de estos principios a mi vida. Los alcohólicos que llenaron mi vida y me dieron dirección fueron las mismas personas que vi cambiar. Tenía personas en mi vida que me importaban.

ELLOS estuvieron en mi vida, mi boda, el nacimiento de mis hijos, los fracasos en mi carrera y todos los elefantes y hormigas de la vida diaria que se interpusieron en el medio y "sin ataduras, sin obligaciones: adquirimos relaciones que son únicas e invaluable".

Y así, cuando me lo piden, puedo escribir 500 palabras para mi amigo. No porque tenga algo que decir, sino porque nuestro servicio en AA Área 05 es "único e invaluable". Es el regalo que me han dado y con gratitud se lo presento a todos ustedes.

Jim A.  
Whittier, California  
Sobriedad: 4/12/1988

A.A. ÁREA 05 - DEL SUR DE CALIFORNIA  
AGENDA DE LA ASAMBLEA DE PRIMAVERA  
DOMINGO - 19 DE MAYO DE 2024  
Centro Comunitario De Anza  
1405 S. Fern Ave.  
Ontario, CA 91762

Anfitrión: Distrito 34

- A las 9:00 a.m. Gola R. La Coordinadora del Área 05 abrió la reunión con una declaración de bienvenida y comentarios de apertura
- seguido de una Meditación silenciosa de dos minutos con la Oración de la Serenidad
- en seguido se felicitó a los Cumpleañeros de AA de la fecha (21 de enero – 19 de mayo).
- Los Doce Conceptos fueron leídos en inglés y español.
- Presentación de los nuevos representantes de servicios generales (RSG's)
- Jen C. El Registradora llevó a cabo el Pase de Lista.

| Potential     | Present | Potential | Present         | Total Present | In Person | Virtual |
|---------------|---------|-----------|-----------------|---------------|-----------|---------|
| Area Officers | 7       | 6         | Past Delegate   | 13            | 6         |         |
| DCMs          | 30      | 16        | Committee Chair | 22            | 13        |         |
| Alt DCMs      | 18      | 2         | Alt Chairs      | 7             | 3         |         |
| GSRs          | 223     | 28        | DCMCs           | 3             | 2         |         |
| Alt GSRs      | 34      | 3         | Alt DCMCs       | 3             | 2         |         |
| Total         | 312     | 55        | Total           | 48            | 26        |         |

| DCMG/ALT DCMC Panel 73 |     |     |     | Area Officers: 2023 - 2024 Panel 73 |              |                 |           |
|------------------------|-----|-----|-----|-------------------------------------|--------------|-----------------|-----------|
| DCMG                   | CIH | CHD | WCD | Area 05                             | Delegate     | Secretary       | Registrar |
| DCMC                   | 1   | 0   | 1   | 2                                   | 1            | 1               | 1         |
| ALT DCMC               | 1   | 1   | 0   | 2                                   | Alt Delegate | Accts Treasurer | 0         |
|                        |     |     |     |                                     | Chairperson  | Cont Treasurer  | 1         |
|                        |     |     |     |                                     |              |                 | Total 6   |

| District | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 13 | 14 |
|----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| DCM      | 0  | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1  | 1  |
| ALT DCM  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |
| GSR      | 0  | 4  | 0  | 0  | 0  | 1  | 1  | 0  | 0  | 1  | 3  |
| ALT GSR  | 0  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Total    | 0  | 5  | 1  | 1  | 0  | 2  | 1  | 0  | 0  | 2  | 4  |

| District | 15 | 17 | 18 | 19 | 25 | 26 | 30 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| DCM      | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1  | 1  | 1  | 1  |
| ALT DCM  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  |
| GSR      | 0  | 0  | 3  | 0  | 0  | 1  | 1  | 0  | 1  | 3  | 4  |
| ALT GSR  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1  | 1  | 0  |
| Total    | 1  | 0  | 4  | 0  | 0  | 1  | 2  | 1  | 3  | 5  | 5  |

| District | 37-38 | 39-40 | 41 | 43 | 45 | 46 | 49 | 50 | 55 | 56 | 58 |
|----------|-------|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| DCM      | 0     | 0     | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0  | 1  | 0  | 0  |
| ALT DCM  | 0     | 0     | 0  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  | 0  |
| GSR      | 0     | 2     | 0  | 3  | 2  | 0  | 0  | 0  | 2  | 0  | 0  |
| ALT GSR  | 0     | 0     | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Total    | 0     | 2     | 1  | 3  | 4  | 0  | 1  | 0  | 4  | 0  | 0  |

| District | Unknown |
|----------|---------|
| GSR      | 0       |

- La coordinadora Gola R. presentó la agenda de el orden del día con los siguientes cambios. Se presentó una moción para aprobar la agenda. Y esta fue secundada con una enmienda amistosa por parte del coordinador de Centros de Tratamiento para agregar una Presentación en Nuevos Negocios. Se aceptó la enmienda. Se solicitó otra enmienda. Combinar los informes de ambos delegados en un informe largo. La enmienda no fue aceptada. Entonces se procedió a la votación. Y la Moción fue aprobada.

- Aprobación del Acta de la Asamblea del 15 de octubre de 2023  
El Secretario presentó las Actas de la Asamblea de otoño de 2023. Se presentó una moción de aprobación. fue secundada. Entonces Se procedió a la votación. Y la Moción fue aprobada.

- Aprobación del Acta de Asamblea del 20 de enero de 2024  
El Secretario presentó las Actas de la Asamblea de Invierno de 2024 impresas en el SCAAN. Se presentó una moción de aprobación. Esta fue secundada. Entonces se procedió a la votación. Y la Moción fue aprobada.

● Informe de la Conferencia de Servicios Generales  
Doug S. Panel 73, Delegado del Área 05, comenzó su informe con su experiencia personal en la 74<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales. Lo que vio, oyó y sintió. Señaló el tablero de exhibición con fotografías y otros artículos de su tiempo en la Conferencia de Servicios Generales. Llegué a Nueva York el 10 de abril con mi acompañante Sue S. Fuimos a una buena tienda de delicatessen y comimos algo esa noche. Al día siguiente hicimos un poco de turismo. Fuimos a donde se encontraba el Ebetts Field, el hogar original de los Dodgers. Pudimos ir a ver una obra de Broadway, Moulin Rouge. También visitamos el 182 de la calle Clinton. Un hogar pasado de Bill y Lois donde Ebby hizo la llamada del duodécimo paso a Bill. También caminamos hasta el puente Brooklyn.

- Pausa para el café y estiramiento matutino

- Reuniones del Comité Permanente y del Comité Especial
- Los coordinadores de los comités organizaron sus reuniones de comité.
- Informes de los Comités Permanentes y temporales: Informes de todos los Comités:
- Comité de Archivos

Coordinadora y Ex delegada del área 05 María T. Tuvimos una pequeña reunión, pero fue genial con muchos aportes. Lo primero que quiero anunciar a todo el mundo es que necesitamos un Web master de Archivos. Habíamos empezado a tener un sitio web de archivos, por lo que podíamos tener un repositorio virtual. Ya que no tenemos el dinero para tener un repositorio real, un edificio porque todo es muy caro. Así que empezamos a tener un sitio web. Por razones técnicas tuvimos que retirarlo. Estamos buscando un/a voluntario/a para ayudar al Comité de Archivos a poner en marcha de nuevo el sitio web de los Archivos.

- Comité Audiovisual

Víctor M. Tuve una gran charla con Sean C. Pasó por mi mesa y aprendió a montar y desmontar el equipo. Me ayudará toda la noche a desmontar el equipo. El 10 de noviembre estaré en el 45º FORO Hispano. Siempre estoy listo y dispuesto a asistir a cualquier evento que tengan los Distritos. No dude en ponerse en contacto conmigo y programaré su evento en el calendario.

- Cooperación con el Comité de Personas Mayores (CEC) SIN INFORME
- Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC)

Sue S. El comité del CPC se reúne mensualmente el segundo sábado de cada mes durante una hora en Zoom. Nuestro comité tiene un grupo central de 10 miembros. Desde la última Asamblea de Área, nuestros miembros del CPC han representado a Alcohólicos Anónimos en dos eventos: 1) Conferencia de Salud Mental y Conductual de Cal State LA (22 de marzo) y 2) ¡Las enfermeras rockean! Corre/Camina en Bonelli Park, Pomona (3 de mayo). Todos los miembros del PCCh tuvieron una gran experiencia. Di una presentación en línea a Rancho Los Amigos al Grupo de Apoyo para Lesiones de la Médula Espinal (19 de marzo). Muchos clientes se han visto afectados por el alcoholismo. Un proyecto del Área es llegar a los Programas de Enfermería en Escuelas o Universidades Locales. Hasta ahora, nuestro comité se ha puesto en contacto con la mayoría de los 19 de ellos, lo que ha dado lugar a una presentación en línea para un profesor de salud mental en octubre. El Distrito 14 tiene un nuevo proyecto que llega a todos los líderes religiosos mediante la distribución de paquetes que incluyen literatura, vides y tarjetas de información de contacto. Nuestro comité ha distribuido más de 4,000 tarjetas de información de contacto de AA en inglés y español (tarjetas de tamaño comercial) y alrededor de 1,000 tarjetas de 5"x7" a distritos y profesionales. Estamos anticipando la necesidad de pedir más dentro de nuestro presupuesto para proyectos futuros.

- Cooperación con el Comité Comunitario Joven (CYC)
- Kiko P. Éramos 6 los asistentes. Muchos de los miembros de nuestro comité están enfermos como yo. Tengo COVID, así que hoy no puedo asistir en persona. Tendremos un stand en el\* Not a Glum Lot,\* Service Festival el 23 de junio. Esperamos tener el Zine listo para entonces. Estamos en conversaciones para organizar otro taller de escritura.

- Comité Correccional

Paul D. Necesita más Grupos/Miembros involucrados en el trabajo del comité y en la redacción de cartas para Contactar Después de la Liberación, ¡Vea la Página 12 en el SCAAN de Primavera!

- Lista de comités [/Encuesta](#) completada y compartida.
- La coordinadora / secretaria alterna (Stacie) y Paul se reúnen semanalmente los jueves de 5 a 7 p.m. por facetime o zoom, para ponerse al día.
- Panel 73 Proyectos: Contacto Tras la liberación Programa: Bases de datos de sacrificio-Stacie/Lydia, necesitan otro alcance de H&I dentro de nuestra Área
- Próximos eventos de área para compartir con sus reuniones:
- 1. Jueves 5-7 pm Trabajo del Comité
- 2. *Reunión de Zoom en prisión*: Sesión virtual con personas detenidas en el interior. Reuniones semanales: Martes @ 6:30 pm EST (solo Zoom)

- Para unirse  
<https://us02web.zoom.us/j/82407902054pwd=OWk0MkdOWVk2SmZ6RnZkZ1BGY3p2UT09>
- o únete por teléfono: +1 646 558-8656
- ID de reunión: 824 0790 2054. Código de acceso: 123
- Reunión Internacional de Correccionales (ICM) todos los domingos en Zoom. A las 3 p.m. el 1 y último domingo, a las 8 a.m. todos los demás domingos.
- ID de reunión: 841 1036 5604 Código de acceso: 223531 [internationalcorrections@gmail.com](mailto:internationalcorrections@gmail.com)
- Reunión híbrida de H&I en Los Ángeles, <https://www.lahic.org/lahic>. 2º lunes, 7:30 pm, Culver City (Correcciones, Tabla de "Contacto tras la liberación")
- Comité de Finanzas

Arnulfo G. Por lo tanto, en nuestra reunión de hoy, revisamos nuestro presupuesto, nuestro proyecto de presupuesto para 2024. También estuvimos analizando nuestras contribuciones entrantes y nuestros gastos salientes en lo que va del año. Y nos complace decir que estamos en línea con lo que venimos proponiendo para 2024. Una de las cosas que queremos pedir a todos los coordinadores de las comisiones es que empiecen a trabajar en su Presupuesto 2025.

- Comité de la Grapevine y La Viña

Andrea D. Hay folletos sobre la mesa en el frente. Tiene todo lo que necesitas saber sobre Grapevine. Cómo obtener la aplicación Grapevine, iniciar una suscripción, cómo escuchar el podcast. Éramos dos los que estábamos en la reunión de hoy. Haber creado un código QR que te indicará que te registres para ser representante de la grapevine y la viña. Al igual que cada Grupo de AA debe tener un Representante de Servicios Generales, cada reunión también debe tener un Representante de La Grapevine y la viña. También estaremos en el Festival de Servicio Not a Glum Lot el 23 de junio.

- Comité de Directrices y Políticas (G&P)

Jim A. Hoy hemos contado con la presencia de cinco miembros. Nos complace anunciar que ahora tenemos una versión en Word de las pautas y políticas que se formatearán, para que podamos presentarle correcciones antes de fin de año.

- Comité de Literatura

Alex H. Hoy asistieron siete miembros. La mayor parte de la discusión giró en torno a los cambios en nuestra literatura. Tenemos algunas sugerencias y estamos trabajando para desarrollar recursos para las personas que están preocupadas por la literatura. Estamos trabajando en un folleto que aborda algunas de las preocupaciones que la gente tiene directamente relacionadas con el proceso de cambios en la literatura.

- Comité de Información Pública

Jenny P. Hoy asistieron 8 miembros. Continuamos nuestra discusión sobre la creación de una tarjeta que se pueda colocar en espacios públicos. Habrá un código QR para la Oficina Central. Con el número de la línea directa las veinticuatro horas. Y el sitio web solo para la Oficina Central de Los Ángeles. Imprimiremos mil de estas tarjetas para entregarlas a los miembros del Comité de Distrito.

- Comité de Registro

Miguel M. coordinador Suplente Hoy asistieron cinco miembros. Nuestra función es registrar a los miembros en las Asambleas y en las Reuniones de los Comités de Área. Apoyamos al Registrador que se encarga de la inscripción de los diputados. Discutimos la posibilidad de obtener un artículo en el SCAAN para ayudar a todos a comprender mejor lo que hace y lo que no hace el Comité de Registro. Vamos a iniciar una reunión mensual del comité.

- Comité SCAAN

Jo S. El Comité de SCAAN se reúne hoy durante la Asamblea. Asistieron tres miembros. Seleccionó el tema para la edición de verano de SCAAN: "Las llaves del Reino". La fecha límite para el envío de historias es el 1 de julio de 2024, para la edición de verano, de 500 palabras o menos. Como presidente de SCAAN, tuve el honor de asistir a la Orientación GSR del Área 05, PRAASA 2024 en San Francisco, asistí al Panel de Boletín Informativo y Taller de Escritura de PRAASA donde se escribieron historias para el nuevo folleto: "¿Crees que

eres diferente?", Pre-Conferencia del Área 05, 3ª Reunión de Legado, y completé el taller en línea patrocinado por GSO sobre 12 Conceptos de AA a través de zoom. Una vez que esté disponible la nueva edición del 74º Manual de Servicios Generales, la OSG repetirá las 12 Reuniones de Conceptos por zoom para todos los interesados

- **Comité de Traducción**

Jacobo M. Continuamos traduciendo el material que se nos envía. Quiero agradecer a mi suplente por su ayuda. Estamos motivando a nuevos miembros para el servicio de este comité para el próximo panel. Y sigo haciéndome presente para interpretar las reuniones de AA donde se solicita mi servicio.

- **Comité de Centros de Tratamiento**

Tiffany coordinadora Suplente Hoy asistieron ocho miembros. Discutimos cómo finalmente logramos poner nuestra literatura en su lugar y la importancia de tener representación distrital para el Programa Bridging the Gap. Nuestro comité se reúne el primer sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Ahora estamos trabajando también en un cuaderno de trabajo y poniendo en marcha nuestras versiones en español de nuestra literatura. Hasta ahora, hemos construido veintiocho puentes. Estaremos en el Festival de Servicio Not a Glum Lot el 23 de junio.

- **Comité del sitio web**

Claude D. Estamos trabajando para hacer que el sitio web del área sea más rápido, ya que actualmente funciona lento. También estamos trabajando con Google para organizaciones sin fines de lucro en los alias de correo electrónico. Hemos actualizado el mapa de áreas con mejores líneas para los distritos. También trabajaremos en los Distritos Combinados para que los números de los Distritos sean más fáciles de ver.

- **Comité Ad-hoc de Accesibilidad e Interpretación**

Zoraida R. Tenemos un nuevo miembro, Joanne del Distrito Tres. Tenemos nuestra reunión mensual del comité el último lunes de cada mes en Zoom. En nuestra última reunión tuvimos un orador invitado, Bryant, de San Diego. Hemos estado explorando la mejor manera de llegar a la comunidad de ASL. También estamos actualizando el Buscador de reuniones multilingües. Agregaremos reuniones de ASL a la lista. Hoy presentaremos una moción para que el Área considere la posibilidad de convertir este comité en un comité permanente en lugar de sólo un comité ad hoc. Estaremos en el Festival de Servicio Not a Glum Lot el 23 de junio.

- **Almuerzo**

- **Informe de la Conferencia de Servicios Generales**

Doug S. Panel 73, Delegado del Área 05, reanudó su informe con el Informe de Negocios y Acciones de la Conferencia.

- **"GUÍA DE REFERENCIA DE LOS RESULTADOS DE LA 74ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES" (30 PÁGINAS)**

- [https://drive.google.com/file/d/1Woq4NR\\_eEpEU\\_BxjzRvHvxSO8fpSafc3/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1Woq4NR_eEpEU_BxjzRvHvxSO8fpSafc3/view?usp=sharing)

- **"GUÍA DE REFERENCIA PARA LOS RESULTADOS DE LA 74A CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES" (32 PÁGINAS)**

- <https://drive.google.com/file/d/1utrj6A9ChGYYnZIRNFep3xXlc3WshT4i/view?usp=sharing>

- **"74ª GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA DEL GSC" (2 páginas)**

- [https://drive.google.com/file/d/1srFBG6VDVVglz\\_336nUtDhYTmYz\\_dyNJ/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1srFBG6VDVVglz_336nUtDhYTmYz_dyNJ/view?usp=sharing)

- **"74a CSG - GUÍA DE CONSULTA RÁPIDA" (2 páginas)**

- <https://drive.google.com/file/d/10z1zPhm-WOPGtGqmyjdhzxNGkks6ABvX/view?usp=sharing>

- **Subcomité de Auditoría**

Lauren A. Seleccioné a tres miembros para auditar los informes financieros y trabajar con los tesoreros. Quiero agradecer a todos por su arduo trabajo. Nos reunimos dos veces este mes en línea. Tenemos

correcciones para el informe del tesorero de cuentas que se enviaron a Nikki. Le pedimos que envíe un informe enmendado antes de la próxima reunión del Comité de Área. También le pedimos al Tesorero de Contribuciones que revisara el Formato del Informe de Contribuciones para que coincida más estrechamente con el Formato del Informe de Cuentas. Esto facilitará la gestión y comparación de los dos informes.

- Informes de los oficiales
- Delegada Suplente: Nikki U. Soy el enlace de área con el departamento de salud e inclusión del sur de California. Tuvimos una conferencia a principios de este mes. En noviembre se celebra la Convención de A.A. del Sur de California. Será en el mismo lugar que el año pasado. Soy el Enlace de Área con la Oficina Central de Los Ángeles. Están discutiendo cuáles serán los requisitos para que las reuniones en línea se agreguen al directorio.
- Secretario: Shawn A. Recuerde que somos un área bilingüe. Todo lo que dices en el micrófono es traducido por alguien. Cuanto más rápido hables, más rápido tendrán que intentar traducir. Presentó el borrador del calendario de área 2025.
- Tesorero de Contribuciones: Brian P. Tengo el Informe de Contribuciones del Primer Trimestre para presentarlo hoy. He encontrado errores en ella. Estos serán corregidos, y presentaré la versión corregida en la próxima reunión del Comité de Área. Las contribuciones han sido fuertes durante el primer trimestre.
- Tesorera de Cuentas: Delegada Alternativa Nikki U. está cubriendo el puesto para el resto del Panel. En la mesa por registro, encontrará copias del informe preliminar del tesorero de cuentas del primer trimestre de 2024. El importe de las contribuciones de mi informe coincide con el de las contribuciones. Hay correcciones menores que recomendó el Subcomité de Auditoría. Se harán y se enviará un informe corregido antes de la próxima ACM.
- Registradora. Jen C. Así que los números de hoy son emocionantes, tuvimos un total de 129 participantes. Ochenta y cinco presenciales y cincuenta y tres online. Una actualización de nuestros números de grupo, actualmente tenemos 749 grupos regulares, 34 grupos virtuales. 570 grupos inactivos. y 672 incógnitas. Pero es un gran número, porque eran 801. Me mudaré fuera del área en los próximos meses. Completaré mi compromiso a través de este Panel.
- Coordinadora: Gola R. Me aseguro del buen funcionamiento del Área. Ayudar a asegurar los lugares para los eventos del Área y los anfitriones del Distrito. Todavía necesitamos anfitriones para el ACM de junio, la Asamblea de julio y el ACM de agosto. Tenemos anfitriones para la Asamblea de octubre y la ACM de noviembre. Si tienes preguntas acerca de como poder ser anfitrión de uno de estos eventos , ponte en contacto conmigo.
- Asuntos pendientes:
- Arnulfo G. - Voto de aprobación final del Presupuesto del Área 2024.
- Se presentó una moción de aprobación. Y esta fue secundada por un miembro del comité de Finanzas. abierto a discusión. Se hizo una enmienda amistosa para mover la cantidad de la Partida 700-94 de \$1,185.00 a la Partida #700-95. Y para cambiar la cantidad de la partida #700-94 a \$2,300.00. Ambas enmiendas fueron aceptadas. Enmienda amistosa para cambiar la Línea de Presupuesto # 530-35 de \$75.00 a \$105.00 y la Línea #530-40 de \$1,100.00 a \$1,200.00. Enmiendas aceptadas. Enmienda amistosa para cambiar la Partida Presupuestaria # 660-200 de \$600.00 a \$700.00. Enmienda aceptada. Se procede a la votación. No hubo votos. Se escuchó la opinión de la minoría. Sobre todo, discutiendo el hecho de que parecía que los coordinadores de los comités estaban confundidos sobre qué presupuesto del año calendario se estaba votando. Era el año 2024. Se procede a una nueva votación. 31 en contra y 15 a favor. La moción para volver a votar fracasó. Moción aprobada.
- Hernán L. - 45ª Actualización Hispana del Foro. Soy el coordinador del 45º Foro hispano . El Distrito 49 es el anfitrión este año. El comité se reúne el primer domingo de cada mes en diferentes distritos. El FORO se llevará a cabo el 10 de noviembre de 2024 en el Centro Recreativo Comunitario de Rosemead.

- Nuevos Negocios
- Zoraida R. – Presentación de Moción para establecer el Comité Ad-hoc de Accesibilidad e Interpretación como Comité Permanente del Área 05.
- Marcos S. – Presentación de solicitud de apoyo del Comité de Instalaciones de Tratamiento que presenta una oferta para albergar el Taller de Fin de Semana Bridging the Gap 2025.
- Anuncios de Bienestar y Bienestar
- Moción para cerrar la sesión
- Al no haber más asuntos que tratar, la coordinadora serro la sesión con la declaración de la Responsabilidad en español e inglés.

**\*\*Publicado como enviado\*\***



**👉 Próximos Eventos 👈**

**IT'S ALL ABOUT  
GENERAL SERVICE**

Orientation & Information

3<sup>rd</sup> Wednesday of the Month

7PM – 8PM

Zoom: 821 1348 5104

Passcode: area05

72<sup>nd</sup> SOUTHERN CALIFORNIA AA CONVENTION  
WITH AL-ANON PARTICIPATION

From Bridge to Shore  
in 2024

From Bridge to Shore  
in 2024

November 8-10th, 2024

The Pacific Palms Resort  
City of Industry, California  
1 Industry Hills Pkwy, City of Industry, CA 91744

CAMP SPIRITFIRE

SOMOS  
MILAGROS

4 Dias  
Aug 30 - Sep 2, 2024

**Área 05 del Sur de California - Asamblea de Alcohólicos Anónimos**  
**AGENDA DE LA ASAMBLEA DE PRIMAVERA**  
**Domingo, 19 de mayo de 2024**  
**Centro Comunitario De Anza**  
**1405 S Fern Ave - Ontario, CA 91762**  
**ID de la reunión de Zoom: 891 0086 2280 Código de acceso: area05**

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8:00  | Registración y camaradería (Zoom y en persona)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9:00  | 2 minutos de meditación en silencio y oración de serenidad<br>Llamado al orden<br>Comentarios de bienvenida y apertura<br>Cumpleaños de AA (21 de enero – 19 de mayo)<br>Los Doce Conceptos (Forma Corta) - Español e Inglés                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9:15  | Presentación de nuevos representantes de servicios generales (propietarios y alternos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9:25  | Pase de lista ( <i>Registradora, Jennifer C.</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9:35  | Moción para aprobar la agenda del Orden del Día de la Asamblea del 19 de mayo ( <i>Coordinadora, Gola R.</i> )<br>Moción para aprobar el Acta de la Asamblea del 15 de octubre ( <i>Secretario, Shawn A.</i> )<br>Moción para aprobar las Actas de la Asamblea del 20 de enero ( <i>Secretario, Shawn A.</i> )                                                                                                                                                                                        |
| 9:45  | Informe del Delegado - Doug S., Informe de la 74ª Conferencia de Servicios Generales<br><i>Experiencia personal y espiritual - Lo que vi, escuché y sentí</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10:45 | Pausa para el café y estiramiento matutino                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11:00 | Reuniones de los Comité Permanentes y del Comités Especiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11:45 | Informes del Comités Permanentes y del Comités Especiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12:30 | Almuerzo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1:15  | Informe del Delegado – Doug S., Informe de la 74ª Conferencia de Servicios Generales<br><i>Informe de Negocios, Acciones de la Conferencia, Preguntas y Respuestas (Doug S.)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2:45  | Informes de los oficiales:<br>Delegada Suplente ( <i>Nikki U.</i> )<br>Secretario, incluida la presentación del Calendario SCAA 2025 ( <i>Shawn A.</i> )<br>Tesorero de Contribuciones, incluida la presentación de los Informes de Contribuciones del 1er Trimestre de 2024 ( <i>Brian P.</i> )<br>Tesorera de Cuentas, incluida la presentación de los Informes Financieros del 1er Trimestre de 2024 ( <i>Nikki U.</i> )<br>Registradora ( <i>Jennifer C.</i> )<br>Coordinadora ( <i>Gola R.</i> ) |
| 3:15  | Asuntos pendientes:<br>Votación de aprobación final: Presupuesto de la SCAA para 2024 ( <i>Arnulfo G., Coordinador del Comité de Finanzas</i> )<br>Informe del Foro Hispano ( <i>Hernán., D49 / Coordinador Foro hispano del Área 05</i> )                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3:40  | Nuevos Negocios:<br>Moción para establecer un Comité de Accesibilidad del Área Permanente 05 - Solo presentación ( <i>Zoraida R., Coordinadora del Comité Ad-Hoc de Accesibilidades</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3:50  | Anuncios de Bien y Bienestar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4:00  | Cierre: Momento de Silencio y Declaración de Responsabilidad (Español e Inglés)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |